

FERREX®

Akumulatorowa szlifierka kąтова

FBT-CAG006



OBŚŁUGA KLIENTA



+48 32 8898138

Koszt połączenia zgodnie z taryfą operatora



service-pl@protel-service.com

AN: DE 2009010342856, PL 2008080162241 19/2026

ORYGINALNA INSTRUKCJA OBSŁUGI

GTIN: 4068706973468

19/2026

AN: DE 2009010342856, PL 2008080162241

PRZEGLĄD



INDEKS

1	Informacje ogólne	4
2	Bezpieczeństwo	4
2.1	Wyjaśnienie haseł ostrzegawczych	4
2.2	Objaśnienie symboli	4
2.3	Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące elektronarzędzi	5
2.4	Typowe ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa podczas szlifowania i cięcia ściernego	7
2.5	Odbicie i powiązane ostrzeżenia	8
2.6	Specjalne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa podczas szlifowania i cięcia ściernego	8
2.7	Specjalne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa podczas operacji cięcia ściernego	9
2.8	Ryzyko resztkowe	9
2.9	Dodatkowe środki ostrożności dla akumulatorów i ładowarek	9
2.10	Przeznaczenie	10
3	Zawartość opakowania	11
4	Opis urządzenia	11
5	Przed pierwszym użyciem	11
5.1	Sprawdzenie produktu i zawartości opakowania	11
5.2	Czyszczenie podstawowe	11
6	Obsługa	11
6.1	Montaż	11
6.2	Akumulator	11
6.3	Włącznik spustowy	12
6.4	Cięcie	12
7	Akcesoria	12
8	Czyszczenie i pielęgnacja	12
8.1	Czyszczenie	12
8.2	Konserwacja i pielęgnacja	12
8.3	Przechowywanie	12
8.4	Transport	13
9	Dane techniczne	13
9.1	Ładowanie przez USB	13
10	Utylizacja i recykling	13
10.1	Baterie	13
11	Deklaracja zgodności zgodna z wymogami UE	14

1 INFORMACJE OGÓLNE



Instrukcje obsługi zawierają przydatne wskazówki dotyczące korzystania z nowego urządzenia. Pomogą one korzystać ze wszystkich funkcji, uniknąć nieporozumień i zapobiec uszkodzeniom.

Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

Należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące użytkowania i obsługi urządzenia. Instrukcję należy zachować na przyszłość. Jeśli urządzenie ma zostać przekazane osobom trzecim, należy przekazać ją wraz z urządzeniem. Niniejsza instrukcja obsługi jest dostępna w formacie PDF na stronie www.ferrex12vpower.com.

2 BEZPIECZEŃSTWO

2.1 WYJAŚNIENIE HASEŁ OSTRZEGAWCZYCH

W niniejszej instrukcji, na produkcie i/lub na opakowaniu zastosowano następujące słowa ostrzegawcze.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

» To słowo ostrzegawcze wskazuje na niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.

OSTRZEŻENIE!

» To słowo ostrzegawcze wskazuje na niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

OSTROŻNOŚĆ!

» To słowo ostrzegawcze wskazuje na niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować lekkie lub umiarkowane obrażenia.

OSTROŻNOŚĆ!

» To słowo ostrzegawcze wskazuje na niebezpieczną sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować szkody materialne.

UWAGA

» To słowo ostrzegawcze jest preferowanym słowem ostrzegawczym w przypadku wskazówek i praktyk niezwiązanych z obrażeniami ciała.

2.2 OBJAŚNIENIE SYMBOLI

W niniejszej instrukcji, na produkcie lub na opakowaniu zastosowano następujące symbole.



OSTRZEŻENIE - Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, przeczytaj instrukcję obsługi.



Niebezpieczeństwo ze strony latających obiektów. Trzymaj osoby postronne z dala od obszaru pracy.



Zawsze noś ochronę słuchu. Narażenie na hałas może powodować utratę słuchu.



Noś okulary ochronne. Powstające podczas pracy iskry, odłamki, wióry i pył wydobywające się z elektronarzędzia mogą powodować utratę widoczności.



Noś maskę przeciwpyłową. Podczas pracy z drewnem i innymi materiałami może wytwarzać się szkodliwy pył. Nie wolno przetwarzać materiałów zawierających azbest!



Noś dobre, trwałe rękawice!



Zawsze obsługuj obiema rękami!



Nie używaj ostny do operacji odcinania!



Blokadę wrzeczona naciskaj tylko przy zatrzymanym silniku i wrzeczionie szlifierskim!



Nie narażaj akumulatora na działanie temperatur powyżej 40°C.



Nie wrzucaj baterii do ognia. Niebezpieczeństwo eksplozji!



Unikaj kontaktu wody z akumulatorem. Nie wrzucaj baterii do wody. Niebezpieczeństwo eksplozji!



Znak „Tested Safety” (znak GS) potwierdza:

Produkt jest zgodny z Ustawą o bezpieczeństwie produktów (ProdSG) i jest bezpieczny przy użytkowaniu w sposób przewidywalny i zgodny z przeznaczeniem.



Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wszystkie obowiązujące przepisy wspólnotowe Europejskiego Obszaru Gospodarczego.



Nie wyrzucać razem z odpadami domowymi!

2.3 OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

⚠ OSTRZEŻENIE!

» Nieprawidłowe obchodzenie się z produktem może spowodować obrażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- » **UWAGA!** Zapoznać się ze **wszystkimi** wskazówkami bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i danymi technicznymi, którymi jest opatrzone elektronarzędzie. Zaniedbania w przestrzeganiu poniższych instrukcji mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub ciężkie obrażenia.
- » **Przechowywać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje na przyszłość.**

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych z sieci (z przewodem sieciowym) albo do elektronarzędzi zasilanych z akumulatora (bez przewodu sieciowego).

2.3.1 BEZPIECZEŃSTWO NA STANOWISKU PRACY

- Miejsce pracy musi być czyste i dobrze oświetlone.** Bałagan lub nieoświetlone obszary robocze mogą być przyczyną wypadków.
- Nie pracować z elektronarzędziem w otoczeniu grożącym wybuchem, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Podczas pracy z użyciem elektronarzędzia zachować odległość od dzieci i innych osób.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.

2.3.2 BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Wtyczka przyłączeniowa elektronarzędzia musi pasować do gniazdka wtykowego. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. Nie używać wtyczki adaptera razem z elektronarzędziami z uziemieniem ochronnym.** Niezmodyfikowane wtyczki oraz odpowiednie gniazdka wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- Unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, instalacje grzewcze, piece oraz lodówki.** Gdy ciało jest uziemione, zwiększa się ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Chronić elektronarzędzie przed deszczem i wilgocią.** Przedostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie używać przewodu przyłączeniowego niezgodnie z jego przeznaczeniem – do noszenia, zawieszania elektronarzędzia, a także do wyciągania wtyczki z gniazdka wtykowego. Chronić przewód przyłączeniowy przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami oraz częściami ruchomymi.** Uszkodzone albo splecione przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Pracując przy użyciu elektronarzędzia na wolnym powietrzu używać wyłącznie przedłużacza przeznaczonych do pracy na zewnątrz budynków.** Zastosowanie przedłużacza nadającego się do pracy na zewnątrz budynków zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Jeżeli nie można uniknąć eksploatacji elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu, używać wyłącznika różnicowoprądowego.** Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

2.3.3 BEZPIECZEŃSTWO OSÓB

- Zachować ostrożność, uważnie wykonywać czynności i podchodzić do pracy z użyciem elektronarzędzia z rozsądkiem. Nie używać elektronarzędzia pod wpływem zmęczenia, narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas pracy z elektronarzędziem może prowadzić do poważnych obrażeń.
- Nosić środki ochrony indywidualnej – zawsze – okulary ochronne.** Noszenie środków ochrony indywidualnej, takich jak maska przeciwpyłowa, obuwie ochronne na podszewie przeciwpoślizgowej, kask ochronny czy ochraniacze słuchu – odpowiednio do rodzaju elektronarzędzia i sposobu jego zastosowania – zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- Unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed podłączeniem do sieci zasilającej lub akumulatora, podniesieniem albo noszeniem upewnić się, że elektronarzędzie jest wyłączone.** Trzymanie palca na wyłączniku podczas noszenia elektronarzędzia albo podłączanie włączonego elektronarzędzia do sieci może prowadzić do wypadków.

- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usunąć narzędzia nastawcze oraz klucz do śrub.** Narzędzie lub klucz w obracającym się elemencie elektronarzędzia może być przyczyną obrażeń.
- e) **Unikać nienaturalnych pozycji ciała. Zadbać o stabilną postawę i zawsze zachowywać równowagę.** Zapewni to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy i odzież utrzymywać z dala od ruchomych części.** Luźna odzież, biżuteria i długie włosy mogą zostać pochwycone przez obracające się części.
- g) **Jeżeli można zamontować urządzenia odciągowe albo wyciągające pył, należy je podłączyć i prawidłowo ich używać.** Użycie instalacji odciągowej pyłu może zmniejszyć zagrożenie powodowane przez pył.
- h) **Nie dać się zwieść złudnemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignorować zasad bezpieczeństwa obowiązujących dla elektronarzędzi, nawet jeśli jest się zaznajomionym z elektronarzędziem po jego wielokrotnym użyciu.** Nieuważna obsługa może w ułamku sekundy doprowadzić do ciężkich obrażeń.

2.3.4 STOSOWANIE I OBSŁUGA ELEKTRONARZĘDZIA

- a) **Nie przeciągać elektronarzędzia. Do pracy używać odpowiedniego elektronarzędzia.** Odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w danym zakresie mocy.
- b) **Nie używać elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć albo wyłączyć, jest niebezpieczne i należy je naprawić.
- c) **Przed rozpoczęciem ustawiania elektronarzędzia, wymianą narzędzi wymiennych lub odłożeniem elektronarzędzia wyciągnąć wtyczkę z gniazdka wtykowego i/lub usunąć zdejmowany akumulator.** Ten środek ostrożności zapobiega niezamierzonemu uruchomieniu elektronarzędzia.
- d) **Niewykorzystywane elektronarzędzia przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie pozwalać na korzystanie z elektronarzędzia osobom, które nie są zaznajomione z jego obsługą lub nie przeczytały niniejszych wskazówek.** Elektronarzędzia są niebezpieczne, gdy korzystają z nich osoby niedoświadczone.

- e) **Starannie dbać o elektronarzędzie i narzędzia wymienne. Sprawdzać, czy ruchome części działają prawidłowo i nie zakleszczają się, czy części nie są połamane ani uszkodzone w sposób uniemożliwiający działanie elektronarzędzia.** Przed użyciem elektronarzędzia zlecić naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków jest nieprawidłowa konserwacja elektronarzędzi.
- f) **Narzędzia skrawające muszą być ostre i czyste.** Starannie zadbane narzędzia skrawające z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się zakleszczają i łatwiej je prowadzić.
- g) **Używać elektronarzędzia, narzędzia wymiennego, narzędzi wymiennych itp. zgodnie z niniejszymi wskazówkami. Uwzględnić przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność.** Użycie elektronarzędzi do celów innych niż przewidziane może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) **Uchwyty i powierzchnie chwytne muszą być suche, czyste oraz wolne od olejów i smarów.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie umożliwiają bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.

2.3.5 STOSOWANIE I OBSŁUGA NARZĘDZIA AKUMULATOROWEGO

- a) **Akumulatory ładować tylko ładowarkami zalecanymi przez producenta.** Ładowarka przeznaczona do ładowania określonych typów akumulatorów stwarza niebezpieczeństwo pożaru w przypadku jej użycia z innym akumulatorem.
- b) **W elektronarzędziach używać tylko przewidzianych dla nich akumulatorów.** Użycie innych akumulatorów może prowadzić do obrażeń i powodować zagrożenie pożarowe.
- c) **Nie używane akumulatory trzymać z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub oraz innych drobnych przedmiotów metalowych, które mogą spowodować zwarcie biegunów.** Zwarcie biegunów akumulatora może skutkować oparzeniami lub pożarem.
- d) **W przypadku niewłaściwego użytkowania akumulatora może wydostawać się ciecz. Unikać kontaktu z wyciekającą substancją. W razie przypadkowego kontaktu spłukać wodą. W przypadku dostania się cieczy do oczu należy się skonsultować z lekarzem.** Wydostający się elektrolit może być przyczyną podrażnień skóry lub oparzeń.
- e) **Nie używać uszkodzonych i modyfikowanych akumulatorów.** Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą się zachowywać w sposób nieprzewidywalny i być przyczyną pożaru, wybuchu lub obrażeń.
- f) **Nie narażać akumulatora na działanie ognia ani zbyt wysokich temperatur.** Ogień lub temperatury powyżej 130 °C mogą spowodować wybuch.

- g) **Przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących ładowania i nigdy nie ładować akumulatora ani narzędzia akumulatorowego poza określonym w instrukcji obsługi zakresem temperatur.** Nieprawidłowe ładowanie albo ładowanie poza dozwolonym zakresem temperatur może spowodować zniszczenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.

2.3.6 SERWIS

- a) **Naprawę elektronarzędzia zlecać tylko wykwalifikowanym specjalistom, którzy użyją wyłącznie oryginalnych części zamiennych.** Gwarantuje to zachowanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.
- b) **Nigdy nie konserwować uszkodzonych akumulatorów.** Wszelkie prace konserwacyjne przy akumulatorach powinny wykonywać tylko producent albo upoważnione placówki serwisowe.

2.3.7 OGÓLNE

- Narzędzie nie jest przeznaczone do stosowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych lub nieposiadające doświadczenia albo wiedzy, chyba że pozostają one pod nadzorem lub zostaną przeszkolone przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo w zakresie użytkowania narzędzia/ ładowarki.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się narzędziem / ładowarką.

2.4 TYPOWE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS SZLIFOWANIA I CIĘCIA ŚCIERNEGO

- a) **To elektronarzędzie zostało zaprojektowane tak, aby pełniło funkcję szlifierki. Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa oraz zapoznaj się z ilustracjami i specyfikacjami dostarczonymi z tym elektronarzędziem.** Niezastosowanie się do poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i poważne obrażenia ciała.
- b) **Nie zaleca się używania tego elektronarzędzia do szlifowania, szcztokowania drutem i polerowania.** Używanie narzędzia do prac, do których nie jest przeznaczone, może stwarzać zagrożenie i skutkować obrażeniami ciała.
- c) **Nie używaj akcesoriów, które nie zostały specjalnie zaprojektowane i zalecane przez producenta narzędzia.** Sam fakt, że do elektronarzędzia można podłączyć akcesorium, nie gwarantuje bezpiecznej pracy.

- d) **Prędkość znamionowa osprzętu musi być co najmniej równa maksymalnej prędkości wskazanej na elektronarzędziu.** Jeśli akcesorium działa z prędkością większą niż prędkość znamionowa, może pęknąć i wyrzucić kawałki w powietrze.
- e) **Zewnętrzna średnica i grubość osprzętu nie powinna przekraczać dopuszczalnej wartości udźwigu elektronarzędzia.** Akcesoria o nieprawidłowym rozmiarze nie mogą być odpowiednio chronione ani kontrolowane.
- f) **Gwint montażowy akcesoriów musi odpowiadać gwintowi wrzeczona szlifierki. W przypadku mocowania akcesoriów za pomocą kołnierzy, otwór w kole osprzętu musi być dostosowany do średnicy pozycjonowania kołnierza.** Akcesoria niekompatybilne z elementami mocującymi elektronarzędzia będą działać w sposób niezrównoważony, nadmiernie wibrować, a nawet mogą spowodować utratę kontroli.
- g) **Nie używaj uszkodzonych akcesoriów. Przed każdym użyciem sprawdź akcesoria, takie jak tarcze ścierne, pod kątem odprysków i pęknięć; W przypadku gumowych tarcz podkładowych sprawdź, czy nie ma pęknięć, zużycia lub nadmiernego zużycia, a w przypadku tarcz druczianych sprawdź, czy druty nie są luźne lub pęknięte. Jeżeli elektronarzędzie upadnie, sprawdź je pod kątem uszkodzeń i w razie potrzeby zamontuj nieuszkodzone akcesorium. Po sprawdzeniu i zamontowaniu osprzętu należy oddalić się oraz osoby postronne od płaszczyzny obrotu osprzętu i uruchomić elektronarzędzie na pełnych obrotach, bez obciążenia, przez jedną minutę. W okresie testowym uszkodzone akcesoria zwykle ulegają uszkodzeniu.**
- h) **Stosować środki ochrony osobistej. W zależności od rodzaju pracy należy stosować osłonę twarzy lub okulary ochronne otwarte lub pełnoramkowe. W razie potrzeby należy używać maski przeciwpyłowej, ochronników słuchu, rękawic i fartucha warsztatowego, który zatrzyma odłamki przedmiotu obrabianego lub małe cząstki ściernie. Ochrona oczu musi być w stanie zatrzymać wyrzucane odłamki podczas różnych operacji. Maski przeciwpyłowa lub respirator musi być w stanie filtrować cząstki powstałe podczas operacji. Długotrwałe narażenie na hałas o dużym natężeniu może spowodować utratę słuchu.**
- i) **Trzymaj osoby postronne w bezpiecznej odległości od miejsca pracy. Każda osoba wchodząca na obszar pracy musi nosić środki ochrony osobistej. Fragmenty obrabianych elementów lub uszkodzone akcesoria mogą zostać wyrzucone i spowodować obrażenia ciała poza bezpośrednim obszarem wykonywania pracy.**



- j) **Trzymaj elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytne, jeśli podczas użytkowania może zetknąć się z ukrytymi przewodami.** Jeśli element tnący zetknie się z przewodem przewodzącym, odsłonięte metalowe części elektronarzędzia również przewodzą prąd, co może spowodować porażenie prądem użytkownika.
- k) **Poprowadź przewody zasilające z dala od obracającego się urządzenia.** Jeśli stracisz kontrolę, przewód może zostać przecięty lub zaczepiony, wciągając dłoń lub ramię w obracające się akcesorium.
- l) **Nigdy nie odkładaj narzędzia, dopóki osprzęt nie zatrzyma się całkowicie.** Obracające się akcesorium może zaczepić się o powierzchnię, powodując niekontrolowaną pracę narzędzia.
- m) **Nie używaj elektronarzędzia, nosząc je przy sobie.** Przypadkowy kontakt z obracającym się akcesorium może zaczepić o ubranie i przyciągnąć akcesorium do ciała.
- n) **Regularnie czyść otwory wentylacyjne elektronarzędzia.** Wentylator silnika zasysa kurz do obudowy, a nadmierne gromadzenie się pyłu metalicznego może stanowić zagrożenie elektryczne.
- o) **Nie używaj elektronarzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych.** Wytworzone iskry mogą spowodować zapalenie tych materiałów.
- p) **Nie używaj akcesoriów wymagających ciekłych czynników chłodniczych.** Używanie wody lub płynnych środków chłodzących może spowodować porażenie prądem.

2.5 ODBICIE I POWIĄZANE OSTRZEŻENIA

Odrzut to nagła reakcja obracającego się osprzętu w przypadku jego zablokowania lub zablokowania, np. ściernicy, ściernicy, krążka drucianego itp. Powoduje to nagłe zatrzymanie obracającego się osprzętu, zmuszając elektronarzędzie do obracania się w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu osprzętu.

Sieśli na przykład tarcza tnąca zostanie zablokowana lub zakleszczona w przedmiocie obrabianym, krawędź ostrza może pęknąć wewnątrz przedmiotu obrabianego i spowodować gwałtowny odrzut. Następnie dysk odsunie się od lub w stronę użytkownika w zależności od kierunku obrotu w punkcie blokady. Może to również spowodować zniszczenie dysku.

Odbicie jest spowodowane nieprawidłowym lub niewłaściwym użyciem narzędzia i można go uniknąć, przestrzegając poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

- a) **Do. Trzymaj elektronarzędzie mocno obiema rękami i przyjmij pozycję, w której możesz skompensować odrzut. Jeżeli tak się stanie, użyj uchwytu osprzętu, aby kontrolować odrzut i ruch przeciwny pracującego silnika.** Przy zachowaniu niezbędnych środków ostrożności użytkownik może kontrolować wszystkie siły powstałe w wyniku odbicia i ruchu przeciwnego.
- b) **Trzymaj ręce z dala od obracającego się akcesorium.** Odbicie może wrzucić akcesorium do ręki.
- c) **Trzymaj ciało z dala od obszaru, w którym narzędzie mogłoby zostać odrzucone przez rykoszet.** Narzędzie jest rzucające w kierunku odwrotnym do kierunku tarczy w punkcie zablokowania.
- d) **Zachowaj szczególną ostrożność podczas pracy wokół ostrych krawędzi i narożników. Upewnij się, że akcesorium nie utknie w przedmiocie obrabianym ani nie odbije się od niego.** Obracające się dyski mają tendencję do chwytania lub odbijania się od krawędzi i narożników. Może to spowodować podskakiwanie lub utratę kontroli.
- e) **Nie mocuj brzeszczotu do piły łańcuchowej do rzeźbienia w drewnie ani brzeszczotu ząbkowanego.** Takie ostrza powodują częste odbijanie się i utratę kontroli.

2.6 SPECJALNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS SZLIFOWANIA I CIĘCIA ŚCIERNEGO

- a) **Używaj wyłącznie ostrzy zatwierdzonych dla Twojego elektronarzędzia i deflektora ochronnego zatwierdzonego dla tych ostrzy.** Tarcze niezatwierdzone do użytku z elektronarzędziem nie mogą być odpowiednio przykryte i dlatego są niebezpieczne.
- b) **Powierzchnia szlifująca zagłębionych tarcz środkowych musi być zamontowana poniżej płaszczyzny krawędzi osłony.** Nie ma możliwości odpowiedniego zabezpieczenia źle zamontowanej tarczy, która wystaje poza płaszczyznę krawędzi zabezpieczenia.
- c) **Zawsze używaj deflektora ochronnego dostarczonego dla typu używanego akcesorium. Deflektor ochronny musi być bezpiecznie zamocowany i wyregulowany w taki sposób, aby zapewnić jak najwyższy stopień bezpieczeństwa, tzn. w idealnym przypadku deflektor ochronny powinien obejmować praktycznie cały obracający się element wyposażenia.** Deflektor ochronny ma za zadanie chronić użytkownika przed odłamkami i fragmentami pękniętej płyty wyrzucanymi w powietrze oraz zapobiegać przypadkowemu kontaktowi z akcesorium.



- d) **Używaj płyt wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem. Nigdy nie używaj jednej strony tarczy tnącej do szlifowania.** Tarcze tnące są przeznaczone wyłącznie do cięcia. Siły boczne mogą powodować pęknięcia.
- e) **Zawsze używaj nienaruszonych kołnierzy o odpowiednim rozmiarze i kształcie dla ostrza tnącego.** Prawidłowe kołnierze podtrzymują tarczę i zmniejszają ryzyko jej złamania. Kołnierze tarcz tnących mogą różnić się od kołnierzy tarcz szlifierskich.
- f) **Nie używaj zużytych ostrzy z większych elektronarzędzi.** Te tarcze nie są przeznaczone do wyższych prędkości mniejszych elektronarzędzi, więc mogą pęknąć.
- g) **Używając tarcz wielofunkcyjnych należy zawsze wybrać osłonę odpowiednią dla danego zastosowania.** Brak zastosowania odpowiedniej osłony może nie zapewnić wymaganego poziomu ochrony, co może prowadzić do poważnych obrażeń.

2.7 SPECJALNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS OPERACJI CIĘCIA ŚCIERNEGO

OSTRZEŻENIE!

» Operacje cięcia należy wykonywać tylko wtedy, gdy dostępna jest specjalna ochrona (nie wchodzi w skład zestawu).

- a) **Unikaj zakleszczenia dysku i nie wywieraj nadmiernego nacisku. Nie próbuj wykonywać zbyt głębokich nacięć.** Nadmierne obciążenia tarczy tnącej zwiększają naprężenia i sprawiają, że jest ona bardziej podatna na wiązanie i zakleszczenie, a także zwiększa ryzyko odbicia w wyniku złamania.
- b) **Nie ustawiaj ciała w linii i za obracającą się tarczą.** Kiedy ostrze w miejscu pracy odsunie się od ciała, potencjalny odrzut może popchnąć obracającą się ostrze i elektronarzędzie bezpośrednio w Twoją stronę.
- c) **Jeżeli ostrze zablokuje się lub cięcie z jakiegokolwiek powodu zostanie przerwane, wyłącz elektronarzędzie i trzymaj je nieruchomo, aż do całkowitego zatrzymania. Nigdy nie próbuj wyjmować tarczy tnącej z miejsca cięcia, gdy jest ona w ruchu, aby uniknąć możliwego odrzutu.** Zbadaj i usuń przyczynę zacięcia dysku.
- d) **Używaj płyt wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem. Nigdy nie używaj jednej strony tarczy tnącej do szlifowania.** Tarcze tnące są przeznaczone wyłącznie do cięcia. Siły boczne mogą powodować pęknięcia.

- e) **Zawsze używaj nienaruszonych kołnierzy o odpowiednim rozmiarze i kształcie dla ostrza tnącego.** Prawidłowe kołnierze podtrzymują tarczę i zmniejszają ryzyko jej złamania. Kołnierze tarcz tnących mogą różnić się od kołnierzy tarcz szlifierskich.
- f) **Nie używaj zużytych ostrzy z większych elektronarzędzi.** Te tarcze nie są przeznaczone do wyższych prędkości mniejszych elektronarzędzi, więc mogą pęknąć.
- g) **Nie wolno podejmować prób cięcia w linii krzywej.** Przeciążona tarcza jest bardziej podatna na wyginanie się lub zakleszczenie w szczelinie, co powoduje wzrost prawdopodobieństwa odrzutu lub pęknięcia tarczy i w efekcie może doprowadzić do poważnych obrażeń.

2.8 RYZYKO RESZTKOWE

Zawsze istnieje ryzyko resztkowe, nawet jeśli używasz elektronarzędzia prawidłowo. Używanie elektronarzędzi niesie ze sobą pewne zagrożenia, np:

- Uszkodzenie płuc w przypadku niestosowania maski przeciwpyłowej.
- Uszkodzenie słuchu w przypadku niestosowania ochronników słuchu.
- Uszkodzenie zdrowia na skutek wibracji przenoszonych na układ ręka–ramię, gdy elektronarzędzie jest używane przez dłuższy czas lub nie jest używane lub konserwowane prawidłowo.
- Uwaga! Te elektronarzędzia wytwarzają podczas pracy pola elektromagnetyczne. W pewnych okolicznościach te pola magnetyczne mogą zakłócać funkcjonowanie implantów medycznych, zarówno aktywnych, jak i pasywnych. Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała lub śmierci, zalecamy, aby osoby posiadające implanty medyczne przed użyciem elektronarzędzia skonsultowały się z lekarzem i producentem implantów medycznych.

2.9 DODATKOWE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DLA AKUMULATORÓW I ŁADOWAREK

Należy przestrzegać dołączonych ogólnych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa oraz poniższych uwag, aby uniknąć awarii, szkód lub obrażeń ciała.

2.9.1 AKUMULATORY

OSTRZEŻENIE!

» Niepoprawne użytkowanie akumulatora może spowodować pożar, wybuch lub inne zagrożenie.

» Elektrolit znajdujący się w akumulatorze może powodować obrażenia ciała lub szkody materialne. W razie kontaktu ze skórą niezwłocznie spłukać wodą. W razie wystąpienia zaczerwienienia, bólu lub podrażnienia, skorzystać z pomocy medycznej. W razie kontaktu z okiem niezwłocznie przepłukać oko czystą wodą i wezwać pomoc medyczną.

- Pod żadnym pozorem nie otwierać.
- Chronić akumulator przed wodą.
- Chronić akumulator przed działaniem ciepła.
- Nie przechowywać w miejscach, w których temperatura może przekraczać 40°C.
- Akumulatory przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Ładować wyłącznie w temperaturze otoczenia wynoszącej od 10°C do 40°C.
- Ładować wyłącznie ładowarką/kabel ładujący USB-C dostarczoną z urządzeniem/narzędziem.
- W elektronarzędziach należy stosować akumulatory wskazanego typu. Użycie akumulatorów innego rodzaju może stwarzać zagrożenie wystąpienia obrażeń ciała i pożaru.
- Utylizując akumulator, przestrzegać wskazówek umieszczonych w sekcji „**UTYLIZACJA**”.
- Nie uszkadzać/zniekształcać akumulatorów przez dziurawienie lub uderzenie, ponieważ może to nieść ryzyko obrażeń ciała i pożaru.
- Nie ładować uszkodzonych akumulatorów.
- Z akumulatorami należy obchodzić się ostrożnie. Unikać upuszczania ich na twarde podłoża i nie wywierać na nie nacisku ani nie poddawać innym obciążeniom mechanicznym. Chronić akumulator przed ekstremalnie wysoką i niską temperaturą.
- Ważne! Niebezpieczeństwo! Nie zwierać biegunów akumulatora ani nie narażać go na działanie wilgoci. Nie przechowywać akumulatora z elementami metalowymi, które mogłyby spowodować zwarcie styków. Akumulator może się przegrzać, zapalić lub wybuchnąć.
- Ogniwa baterii w zestawie baterii nie są wymienne.

W ekstremalnych warunkach może wystąpić wyciek elektrolitu z akumulatora. W razie zauważenia elektrolitu na akumulatorze wykonać poniższe kroki. Ostrożnie wytrzeć elektrolit za pomocą ściereczki. Unikać kontaktu ze skórą. W razie kontaktu z okiem lub skórą wykonać powyższe wskazówki.

2.9.2 ŁADOWARKI

i UWAGA

» Ważny! Ładowarka USB ani szybka ładowarka nie są dołączone.

» Zalecane wartości ładowania: 5,0 V DC / 1,8 A (typ C).

Ładowarka jest przeznaczona do pracy z konkretnym napięciem prądu. Upewnij się, że napięcie źródła zasilania jest zgodne z tabliczką znamionową.

⚠ OSTRZEŻENIE!

» Gdy ładowarka nie jest używana, przed czyszczeniem i konserwacją należy odłączyć wtyczkę od gniazda.

- Gdy urządzenie nie jest używane oraz przed czyszczeniem i serwisowaniem, odłączyć ładowarkę od źródła zasilania.
- Nie zastępować ładowarki zwykłym przewodem zakończonym wtyczką sieciową.
- Ładowarkę wykorzystywać wyłącznie do ładowania akumulatora w urządzeniu/narzędziu, z którym została dostarczona. Akumulatory innego typu mogą wybuchnąć, powodując obrażenia ciała i szkody.
- Nie próbować ładować ogniw, które nie są przystosowane do ładowania.
- Gdy przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, jego wymianę przeprowadzić może jedynie producent lub autoryzowany serwis – pozwoli to uniknąć zagrożeń.
- Chronić ładowarkę przed wodą.
- Nie otwierać ładowarki.
- Nie dziurawić ładowarki.
- Podczas ładowania urządzenie/narzędzie/akumulator powinien znajdować się w pomieszczeniu o dobrej wentylacji.
- Ładowarka przeznaczona jest tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.

2.10 PRZEZNACZENIE

Szlifierka kąтова jest przeznaczona do szlifowania muru i materiałów stalowych bez użycia wody.

- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe i może spowodować uszkodzenie materiału lub nawet obrażenia ciała.
- Możliwe obrażenia w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- Producent ani dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem.

3 ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- 1× Akumulatorowa szlifierka kątowa
- 1× Akumulator
- 1× Kabel ładujący USB-C
- 1× Klucz sześciokątny
- 1× Metalowa tarcza tnąca
- 1× Instrukcja obsługi
- 1× Karta gwarancyjna

4 OPIS URZĄDZENIA

1. Włącznik/wyłącznik
2. Wskaźnik poziomu naładowania baterii
3. Przycisk blokady
4. Tarcza tnąca
5. Śruba mocująca
6. Przycisk zwalniania akumulatora
7. Akumulator

5 PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

5.1 SPRAWDZENIE PRODUKTU I ZAWARTOŚCI OPAKOWANIA

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZYSTWO UDUSZENIA!

» Przechowywać wszystkie materiały opakowaniowe z dala od dzieci i zwierząt domowych - materiały te stanowią potencjalne źródło zagrożenia, np. mogą się nimi zadławić lub połknąć małe części.

OSTROŻNOŚĆ! RYZYKO USZKODZENIA!

» Zachować ostrożność podczas otwierania opakowania, aby uniknąć uszkodzenia produktu. Należy unikać używania ostrych przedmiotów.

1. Wyjąć produkt z opakowania
2. Usunąć materiał opakowaniowy i wszystkie folie plastikowe/ochronne.
3. Sprawdzić, czy opakowanie jest kompletne (patrz rozdział **ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA**).
4. Sprawdzić, czy produkt lub jego poszczególne części nie są uszkodzone. W takim przypadku nie należy używać produktu. Należy skontaktować się z centrum serwisowym, korzystając z danych kontaktowych podanych na stronie tytułowej niniejszej instrukcji.

5.2 CZYSZCZENIE PODSTAWOWE

Przed pierwszym użyciem produktu należy wyczyścić wszystkie jego części w sposób opisany w rozdziale **CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA**.

6 OBSŁUGA

6.1 MONTAŻ

⚠ OSTRZEŻENIE!

- » Przed przystąpieniem do montażu należy koniecznie wyłączyć maszynę i wyjąć akumulator.
- » Nigdy nie używaj szlifierki kątovej bez osłony ochronnej.

6.1.1 MOCOWANIE ŚCIERNICY

OSTROŻNOŚĆ!

- » Uwaga! Zawsze odłączaj akumulator przed instalacją lub wymianą ściernicy, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu.

Prędkość znamionowa osprzętu musi być co najmniej równa maksymalnej prędkości wskazanej na elektronarzędziu. Jeśli akcesorium działa z prędkością większą niż jego prędkość znamionowa, może pęknąć i wyrzucić kawałki w powietrze.

1. Zablockuj wrzeciono naciskając przycisk blokady **3**. Naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady.
2. Obróć wrzeciono ręcznie, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
3. Umieścić tarczę szlifierską **4** na kołnierzu wewnętrznym.
4. Przykręcić kołnierz zewnętrzny **5** do wrzeciona.
5. Obróć tarczę szlifierską ręcznie, aby sprawdzić, czy jest prawidłowo osadzona i czy łatwo się porusza.
6. Przeprowadzić próbę próbną (patrz rozdział „Uruchomienie”).
7. Aby wymienić ściernicę należy postępować w odwrotnej kolejności po połuzowaniu kołnierza zewnętrznego za pomocą klucza zębatego. Przed wymianą ściernicy oczyścić kołnierz zewnętrzny i kołnierze wewnętrzne z pozostałości po szlifowaniu.

6.2 AKUMULATOR

6.2.1 WKŁADANIE AKUMULATORA

Wsunąć naładowany akumulator w uchwyt akumulatora aż do wyczuwalnego zablokowania.

6.2.2 WYJMOWANIE AKUMULATORA

W celu wyjęcia akumulatora nacisnąć przyciski odblokowujące i wyjąć akumulator. Nie należy przy tym używać siły.

6.3 WŁĄCZNIK SPUSTOWY

6.3.1 WŁĄCZANIE ZASILANIA

Przesuń włącznik spustowy **1** w prawo, a następnie w kierunku głowicy narzędzia. Dociśnij przednią część aż do zatrzaśnięcia. Następnie, jeśli zwolnisz przełącznik, zostanie on zablokowany i umożliwi dalsze korzystanie z narzędzia.

6.3.2 WYŁĄCZANIE

Naciśnij tylną część przełącznika spustowego **1** i przesuń go z powrotem do tyłu narzędzia, aby je wyłączyć.

6.4 CIĘCIE

Utrzymuj pewny kontakt z obrabianym przedmiotem, aby uniknąć wibracji i nie przechylaj ani nie naciskaj narzędzia podczas cięcia. Podczas używania narzędzia należy wywierać umiarkowany nacisk odpowiedni do materiału, nad którym pracujesz. Nie spowalnij tarcz poprzez wywieranie bocznego przeciwnienia. Kierunek, w którym chcesz ciąć, jest ważny.

Maszyna musi zawsze pracować w kierunku przeciwnym do kierunku cięcia; Dlatego nigdy nie przesuwaj go w innym kierunku! Istnieje ryzyko, że maszyna zaczepi się o przecięcie, powodując odrzut i utratę kontroli.

i UWAGA – WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OPTYMALNEGO UŻYTKOWANIA

- » Trzymaj obrabiany przedmiot. Do małych detali należy używać urządzenia mocującego.
- » Trzymaj maszynę obiema rękami.
- » Włącz maszynę.
- » Poczekaj, aż maszyna osiągnie maksymalną prędkość.
- » Umieść dysk na obrabianym przedmiocie.
- » Powoli przesuwaj maszynę wzdłuż przedmiotu obrabianego, mocno dociskając tarczę do przedmiotu obrabianego.
- » Nie wywieraj zbyt dużego nacisku na maszynę. Pozwól maszynie wykonać pracę.
- » Wyłącz maszynę i poczekaj, aż całkowicie się zatrzyma, zanim ją odstawisz lub odstawisz.

7 AKCESORIA

Stosować wyłącznie akcesoria, których dopuszczalna prędkość jest co najmniej równa najwyższej prędkości obrotowej narzędzia.

8 CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

8.1 CZYSZCZENIE

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM!

- » Przed czyszczeniem odłącz produkt od gniazdka elektrycznego.

⚠ OSTRZEŻENIE! RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM LUB ZWARCIA!

- » Nie zanurzać produktu w wodzie ani innych płynach. Unikaj dostania się wody lub innych płynów do obudowy.

⚠ OSTROŻNOŚĆ! NIEBEZPIECZEŃSTWO ZWARCIA!

- » Przed czyszczeniem wyjmij baterie z produktu.

OSTROŻNOŚĆ! NIEBEZPIECZEŃSTWO USZKODZENIA!

- » Nie używaj agresywnych środków czyszczących, szcetek z włosiem metalowym lub nylonowym ani ostrych lub metalowych przedmiotów czyszczących, takich jak noże, twarde szpatułki i tym podobne. Mogą one uszkodzić powierzchnię produktu.

8.2 KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

⚠ OSTRZEŻENIE: NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM!

- » Przed przystąpieniem do konserwacji odłącz produkt od gniazdka elektrycznego. Wszelkie prace konserwacyjne inne niż wymienione w niniejszej instrukcji muszą być wykonywane przez profesjonalny zakład naprawy. Skontaktuj się z obsługą klienta w sprawie prac konserwacyjnych.

8.3 PRZECHOWYWANIE

OSTROŻNOŚĆ! RYZYKO USZKODZENIA!

- » Unikaj i chroń produkt przed kurzem, wodą, wilgocią, mrozem, ekstremalnymi temperaturami, wysoką wilgotnością i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Przed przechowywaniem należy wyczyścić wszystkie części zgodnie z opisem w rozdziale **CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA**.
- Przed przechowywaniem produkt należy całkowicie wysuszyć.
- Zawsze przechowuj produkt w chłodnym, suchym miejscu w temperaturze otoczenia od 5°C do 20°C.

- Produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

8.4 TRANSPORT

- Chronić produkt przed wibracjami i uderzeniami, np. podczas transportu pojazdami.
- Zabezpieczyć produkt tak, aby się nie ześlizgnął. Używać lin gumowych, pasów zapadkowych lub podobnych środków.

9 DANE TECHNICZNE

Prędkość:	19000 min ⁻¹
Średnica (Ø) tarczy szlifierskiej:	Ø 76 mm
Gwint wału napędowego:	M5
Masa:	0,68 kg
Poziom ciśnienia akustycznego L_{PA}:	70,97 dB(A)
Niepewność K_{PA}:	3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej L_{WA}:	78,97 dB(A)
Niepewność K_{WA}:	3 dB(A)
DRGANIA REKI/RAMIENIA	
Drżenie a_{h,co}:	1,803 m/s ²
Niepewność K:	1,5m/s ²
BATERIA FBT-CLB014	
Napięcie:	12V d.c.
Pojemność:	2 Ah, 24 Wh
RUMAK FBT-CLC011 (nieuwzględnione)	
Wejście:	220 – 240 V ~ 50 – 60 Hz, 50 W
Wyjście:	12 V d.c.
Prąd ładowania:	2400 mA

9.1 ŁADOWANIE PRZEZ USB

Akumulator można ładować za pomocą ładowarki USB-C (wejście 5 V DC, 1,8 A) i/lub portu USB.

UWAGA

» W zestawie znajduje się tylko kabel USB.

10 UTYLIZACJA I RECYKLING



Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami (2012/19/UE). Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużyтым sprzęcie

elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/ bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

10.1 BATERIE



Każdy konsument jest prawnie zobowiązany do oddawania wszystkich baterii i akumulatorów – bez względu na to, czy zawierają one substancje szkodliwe* czy nie – do odpowiednich punktów zbiórki zorganizowanych przez gminę/dzielnice lub sklep, aby zapewnić ich utylizację przyjazną dla środowiska.

* oznaczone: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów

11 DEKLARACJA ZGODNOŚCI ZGODNA Z WYMOGAMI UE

My, **Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d, NL-7951 SN Staphorst**, oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt **Akumulatorowa szlifierka kątowna, Typ FBT-CAG006**, spełnia zasadnicze wymagania ochrony określone w Dyrektywach Europejskich **2014/30/EU** Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), **2006/42/EG** (Maszyny), **2011/65/EU** (RoHS), **(EU) 2023/1542** i ich zmianach. Do oceny zgodności zastosowano następujące normy zharmonizowane:

EN 62841-1:2015+A11

EN IEC 62841-2-3:2021+A11

EN IEC 63000:2018

EN 62133-2:2017+A1:2021

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

2006/42/EC, 2014/30/EC, 2011/65/EU

Staphorst, 17 września 2025



Jin Min, Kierownik ds. Jakości
Batavia B.V., Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst, Holandia



Importer:
Batavia B.V.,
Weth. Wassebaliestraat 6d,
7951 SN Staphorst,
Holandia

www.bataviapower.com

© 2025 Batavia B.V.

4068706973468/1